



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 7.2.2012  
COM(2012) 41 final

2012/0019 (COD)

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab**

**DA**

**DA**

## BEGRUNDELSE

### 1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Den 28. juli 2011 vedtog WTO's tvistbilæggesinstans appelinstansens beretning og panelrapporten som ændret af appelinstansens beretning i tvisten *De Europæiske Fællesskaber - Endelige antidumpingforanstaltninger vedrørende visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af jern eller stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina*<sup>1</sup> ("rapporterne").

I rapporterne blev det bl.a. konstateret, at artikel 9, stk. 5, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ("antidumpinggrundforordningen")<sup>2</sup> ikke var i overensstemmelse med artikel 6.10, 9.2 og 18.4 i WTO's antidumpingaftale og med artikel XVI:4 i WTO-overenskomsten. Antidumpinggrundforordningens artikel 9, stk. 5, indeholder bestemmelser om, at de individuelle eksporterende producenter i lande uden markedsøkonomi, som ikke får markedsøkonomisk behandling, jf. antidumpinggrundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), vil være underlagt en landsdækkende told, medmindre sådanne eksportører kan godtgøre, at de opfylder betingelserne for individuel behandling i antidumpinggrundforordningens artikel 9, stk. 5 ("tvistbilæggesinstansens konklusion om antidumpinggrundforordningens artikel 9, stk. 5").

Den 18. august 2011 underrettede Den Europæiske Union tvistbilæggesinstansen om, at den har til hensigt at gennemføre instansens henstillinger og afgørelser i denne tvist således, at forpligtelserne under WTO opfyldes.

Den 19. januar 2012 blev Den Europæiske Union og Kina enige om, at den rimelige tidsperiode for gennemførelsen af instansens henstillinger og afgørelser vil være 14 måneder og to uger fra datoen for instansens vedtagelse af rapporterne. Den rimelige tidsperiode udløber således den 12. oktober 2012.

Formålet med dette lovgivningsforslag er at gennemføre instansens henstillinger og afgørelser i forbindelse med antidumpinggrundforordningens artikel 9, stk. 5.

### 2. RESULTATER AF KONSEKVENSANALYSER OG HØRINGER AF INTERESSEDE PARTER

Ikke relevant.

### 3. FORSLAGETS JURIDISKE INDHOLD

- Retsgrundlag

---

<sup>1</sup> WTO, appelinstansens beretning, AB-2011-2, WT/DS397/AB/R af 15. juli 2011.

WTO, panelrapport, WT/DS397/R af 29. september 2010. Rapporterne kan downloades fra WTO's websted ([http://www.wto.org/english/tratop\\_e/dispu\\_e/cases\\_e/ds397\\_e.htm](http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds397_e.htm)).

<sup>2</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

Retsgrundlaget for dette forslag er artikel 207, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, i henhold til hvilken Europa-Parlamentet og Rådet gennem forordninger og efter den almindelige lovgivningsprocedure skal vedtage foranstaltninger, der fastlægger rammerne for gennemførelsen af den fælles handelspolitik.

Dette forslag ændrer Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 – antidumpinggrundforordningen, som var baseret på den tilsvarende bestemmelse i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, dvs. artikel 133.

- Nærhedsprincippet

Jævnfør artikel 3, stk. 1, litra e), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, hører forslaget ind under Unionens enekompetence. Nærhedsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

- Proportionalitetsprincippet

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet.

- Reguleringsmiddel/reguleringsform

Foreslået reguleringsmiddel: Europa-Parlamentets og Rådets forordning.

Andre midler ville ikke være hensigtsmæssige af følgende grund: En forordning skal ændres ved en forordning.

#### **4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET**

Ikke relevant.

#### **5. FAKULTATIVE ELEMENTER**

Ikke relevant.

Forslag til

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

**om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1515/2001 om de foranstaltninger, der kan træffes af EF på grundlag af en rapport vedtaget af WTO's tvistbilæggesinstans vedrørende antidumping- og antisubsidieforanstaltninger,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

efter den almindelige lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 28. juli 2011 vedtog WTO's tvistbilæggesinstans appelinstansens beretning og panelrapporten som ændret af appelinstansens beretning i tvisten *De Europæiske Fællesskaber - De endelige antidumpingforanstaltninger vedrørende visse skruer, bolte, møtrikker og lignende varer af jern eller stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina*<sup>3</sup> ("rapporterne").
- (2) I rapporterne blev det bl.a. konstateret, at artikel 9, stk. 5, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009<sup>4</sup> af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ("antidumpinggrundforordningen") ikke var i overensstemmelse med artikel 6.10, 9.2 og 18.4 i WTO's antidumpingaftale og med artikel XVI:4 i WTO-overenskomsten ("tvistbilæggesinstansens konklusion om antidumpinggrundforordningens artikel 9, stk. 5"). Antidumpinggrundforordningens artikel 9, stk. 5, indeholder bestemmelser om, at de individuelle eksporterende producenter i lande uden markedsøkonomi, som ikke får markedsøkonomisk behandling, jf. antidumpinggrundforordningens artikel 2, stk. 7, litra c), vil være underlagt en landsdækkende told, medmindre sådanne eksportører kan godtgøre, at de

---

<sup>3</sup> WTO, appelinstansens beretning, AB-2011-2, WT/DS397/AB/R af 15. juli 2011.

WTO, panelrapport, WT/DS397/R af 29. september 2010. Rapporterne kan downloades fra WTO's websted ([http://www.wto.org/english/tratop\\_e/dispu\\_e/cases\\_e/ds397\\_e.htm](http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds397_e.htm)).

<sup>4</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

opfylder betingelserne for individuel behandling i antidumpinggrundforordningens artikel 9, stk. 5.

- (3) Appellinstansen konstaterede, at antidumpinggrundforordningens artikel 9, stk. 5, indeholder en formodning om, at de eksporterende producenter i lande uden markedsøkonomi ikke er berettiget til individuel behandling, men at de for at få en sådan behandling skal dokumentere, at de opfylder kriterierne for en sådan individuel behandling. I henhold til appellinstansen findes der intet retsgrundlag for en sådan formodning i WTO-aftalerne.
- (4) Imidlertid præciserede appellinstansen, at hvorvidt fastlæggelsen af én dumpingmargin og én antidumpingtold for en række eksportører er i strid med artikel 6.10 og 9.2 i WTO's antidumpingaftale, vil afhænge af en række forhold, som vil indikere, at to eller flere eksportører står i et sådant forhold, at de bør behandles som én enhed, til trods for at de retligt er adskilt. Disse forhold kan omfatte: i) eksistensen af forretningsmæssige og strukturelle forbindelser mellem eksportørerne, f.eks. fælles kontrol, aktiebesiddelser og ledelse, ii) eksistensen af forretningsmæssige og strukturelle forbindelser mellem staten og eksportørerne, f.eks. fælles kontrol, aktiebesiddelser og ledelse, og iii) kontrol eller væsentlig indflydelse fra statens side med hensyn til prisfastsættelse og resultater. I den forbindelse bør de udtryk i de foreslåede ændringer, som afspejler disse forhold, anvendes ud fra appellinstansens præciseringer, uden at dette berører de udtryk, der anvender samme eller lignende ordlyd i andre bestemmelser i antidumpinggrundforordningen.
- (5) Den 18. august 2011 underrettede Den Europæiske Union tvistbilæggelsesinstansen om, at den har til hensigt at gennemføre instansens henstillinger og afgørelser i denne tvist således, at forpligtelserne under WTO opfyldes.
- (6) I den forbindelse er det nødvendigt at ændre bestemmelserne i antidumpinggrundforordningens artikel 9, stk. 5 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

### *Artikel 1*

I forordning (EF) nr. 1225/2009 foretages følgende ændringer;

1. Artikel 9, stk. 5, affattes således:

"5. Antidumpingtold pålægges i hvert enkelt tilfælde med en passende sats uden forskelsbehandling for al indførsel af den pågældende vare, for hvilken der er konstateret dumping og deraf følgende skade, med undtagelse af indførsel fra leverandører, der i henhold til bestemmelserne i denne forordning har afgivet pristilsagn, som er blevet godtaget.

I forordningen om indførelse af antidumpingforanstaltningerne anføres tolden for hver enkelt leverandør, eller, hvis dette ikke er praktisk muligt, for det pågældende leverandørland. Leverandører, der er retligt adskilt fra andre leverandører, eller som er retligt adskilt fra staten, kan alligevel anses for én enhed i forbindelse med fastsættelsen af tolden. Ved anvendelsen af dette stykke kan der tages hensyn til faktorer, som f.eks. eksistensen af strukturelle eller forretningsmæssige forbindelser

mellem leverandørerne og staten eller leverandørerne indbyrdes, statens kontrol med eller væsentlige indflydelse på prisfastsættelse og resultater eller leverandørlandets økonomiske struktur".

## *Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på ... dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den finder anvendelse efter denne forordnings ikrafttræden på alle undersøgelser, der indledes i henhold til forordning (EF) nr. 1225/2009.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Europa-Parlamentets vegne*

*På Rådets vegne*

*Formand*

*Formand*